

- (2) Il-BĊE kiser ukoll l-Artikolu 127 TFUE. Ir-rikorrenti jsostnu li l-mandat tal-BĊE f'dak li jirrigwarda politika monetarja għandu l-għan ta' stabbiltà tal-prezzijiet. Bl-implementazzjoni tal-miżuri l-BĊE qed jopera politika fiskali u għalhekk qed jaġixxi *ultra vires*.
- (3) Barra minn hekk, id-deċiżjonijiet ikkontestati huma inkompatibbli mal-Protokoll (Nru 27) dwar is-suq intern u l-kompetizzjoni ⁽²⁾, flimkien mal-Artikolu 51 TUE. Skont ir-rikorrenti, ix-xiri ta' titoli pubbliċi mahruġa minn Stati fi kriżi finanzjarja huwa intervent dirett f'parti minn suq li huwa kkaratterizzat minn provvista eċċessiva. Dan ix-xiri huwa tnaqqis artifiċjali fil-provvista, li għandu effett korrispondenti fuq il-qliegħ minn dawn it-titoli u għalhekk ma humiex kompatibbli mal-prinċipju li ma jkunx hemm distorsjoni tal-kompetizzjoni.
- (4) Il-BĊE aġixxa bi ksur tal-Artikolu 130 TFUE flimkien mal-Artikolu 7 tal-Istatut tas-SEBĊ u tal-BĊE ⁽³⁾, minhabba li kien hemm pressjoni fuq il-President tal-BĊE sabiex jadotta d-deċiżjonijiet ikkontestati.
- (5) Ix-xiri ta' dejn sovrani li ma jkunx motivat minn kunsiderazzjonijiet ta' politika monetarja iżda ta' politika fiskali u li ma jkunx intiż sabiex tinżamm l-istabbiltà tal-prezzijiet, jaffettwa s-swieq u b'hekk jipperikola l-fiduċja f'politika monetarja indipendenti. Skont ir-rikorrenti, mill-qafas legali tal-Unjoni Monetarja Ewropea jirriżulta dritt sugġettiv li ma jkunx hemm aġir li jmur manifestament kontra l-istabbiltà u li jkun b'mod partikolari inkompatibbli mal-Artikoli 123 u 125 TFUE.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3603/93, tat-13 Diċembru 1993, li jstabbilixxi d-definizzjonijiet għall-applikazzjoni tal-projbizzjonijiet previsti fl-Artikoli 104 u 104b (1) tat-Trattat (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 1, p. 27).

⁽²⁾ GU 2010, C 83, p. 309.

⁽³⁾ Protokoll (nru 4) dwar l-istatuti tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (GU 2010, C 83, p. 230).

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Novembru 2012 — Is-Slovenja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-507/12)

(2013/C 32/30)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika tas-Slovenja (rappreżentanti: V. Klemenc, drżavna pravobranilka, u A. Grum, pomočnica drżavne pravobranilke)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri favur il-kumpanija ELAN d.o.o. SA. 26379 (C-13/2010) (ex NN 17/2010) li l-Kummissjoni nnotifikat lis-Slovenja permezz ta' ittra Nru SG-Greffe (2012) D/14375 tal-20 ta' Settembru 2012 u li fiha hija ddecidiet, fost l-ohrajn, li s-Slovenja kienet implementat illegalment miżuri tal-ghajjnuna mill-Istat favur Elan taht forma ta' rikapitalizzazzjoni għall-ammont ta' EUR 10 miljuni fl-2008, bi ksur tal-Artikolu 108(3), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u għaldaqstant is-Slovenja hija obbligata titlob lill-benefiċjarju r-rimbors tal-ghajjnuna;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

- (1) L-ewwel motiv: il-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 107(1) TFUE u l-Artikolu 345 TFUE u kisret il-forom proċedurali sostanzjali peress li hija evalwat b'mod żbaljat il-fatti u mmotivat id-deċiżjoni kkontestata b'mod insuffiċjenti u/jew żbaljat għal dak li jirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk l-ghajjnuna fil-forma ta' rikapitalizzazzjoni fl-2008 tistax tiġi imputata lir-Repubblika tas-Slovenja.

Ir-rikorrenti tqis li l-Kummissjoni kkonkludiet, bi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 107(1), u tal-Artikolu 435 TFUE, li l-azzjonijiet tas-soċji ta' Elan fil-kuntest tar-rikapitalizzazzjoni tal-2008 setghu jiġu imputati lir-Repubblika tas-Slovenja. Il-Kummissjoni bbażat il-konklużjoni tagħha fuq il-fatt li l-Istat bhala proprjetarju jahtar bord tad-diretturi, u b'hekk jiddiskrimina, skont ir-rikorrenti, is-sistema duwalista ta' ġestjoni tal-imprizi pubbliċi.

Il-motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata hija insuffiċjenti — mingħajr motivi rilevanti u suffiċjenti — u żbaljati peress li l-Kummissjoni ssostrni li jeżistu indizzji b'saħħithom tal-implikazzjoni stretta tal-Istat fid-deċiżjoni tal-Kapitalska Družba (KAD) u Družba za svetovanje in upravljanje (DSU) u l-argument tagħha jistrieħ biss fuq provi dubjużi u provi ta' "hearsay". Id-deċiżjoni kkontestata hija qabel kollox mingħajr motivazzjoni għal dak li jirrigwarda anki lis-soċji l-ohra ta' Elan li lilhom il-Kummissjoni tilmentalhom biss dwar aġir parallel. Skont ir-rikorrenti, l-indizzji li l-Kummissjoni semmiet fid-deċiżjoni kkontestata ma jikkostitwixxu fl-ebda każ l-indikaturi li skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ġenerali jagħtu prova tal-implikazzjoni tas-setgħat pubbliċi fil-miżura adottata ta' rikapitalizzazzjoni ta' Elan fl-2008.

(2) It-tieni motiv: il-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 107(1) TFUE u kisret il-forom proċedurali sostanzjali peress li hija evalwat b'mod żbaljat il-fatti u mmotivat id-deċiżjoni kkontestata b'mod insuffiċċjenti u/jew żbaljat għal dak li jirrigwarda l-konkluzjoni li l-miżura ta' rikapitalizzazzjoni lil Elan fl-2008 ma kinitx giet implementata skont il-prinċipju ta' investitur privat li jopera f'ekonomija tas-suq u għaldaqstant għe mogħti lill-kumpannija Elan vantaġġ selettiv.

Ir-rikorrenti ssostrni permezz tar-rikors tagħha li l-miżura ta' rikapitalizzazzjoni lil Elan fl-2008 kienet giet implementata skont il-prinċipju ta' investitur privat li jopera f'ekonomija tas-suq peress li s-soċji fil-waqt tad-deċiżjoni dwar l-ghaj-nuna fil-forma ta' rikapitalizzazzjoni straħu fuq l-evalwazzjoni tal-impriza billi għustament hađu inkunsiderazzjoni l-fatt li l-attività ta' Elan kienet marret lura fil-parti l-kbira tax-xitwa 2007/2008 u għalhekk ukoll matul l-ewwel tliet xhur tal-2008. Id-deterjorament tal-attività fl-2008 ma kienx daqshekk drastiku li jinfluwenza l-kredibbiltà tal-valutazzjoni tal-valur tal-impriza. Is-soċji adottaw id-deċiżjoni tagħhom bħala azzjonisti fuq żmien twil ta' impriza li kienet ħabtet wiċċha ma' diffikultajiet temporanji, iżda li kienet kapaċi fuq tul ta' żmien mhux biss li tkompli tiffunzjona, iżda ukoll li terġa' tibda tagħmel profitt. Il-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata ma ċċaratx b'mod suffiċċjenti għalfejn hija hadet inkunsiderazzjoni b'mod selettiv il-valutazzjoni tal-valur ta' impriza, u b'dan il-mod kienet qed taġixxi b'man-jiera arbitrija.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Novembru 2012 — Ted-Invest vs UASI — Scandia Down (sensi scandia)

(Kawża T-516/12)

(2013/C 32/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Ted — Invest EOOD (Plovdiv, il-Bulgarija) (rappreżentant: A. Ivanova, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Scandia Down LLC (Weehawken, l-Istati Uniti tal-Amerka)

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tas-6 ta' Settembru 2012 fil-Każ R 2247/2011-1, li tiddikjara t-trade mark bħala invalida għall-prodotti fil-klassijiet 20 u 24;

— sussidjarjament, jekk il-Qorti Ġenerali ma tilqax ir-rikors kollu, tilqa' ir-rikors u tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell rigward il-prodotti fil-klassi 20.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: it-trade mark figurattiva "sensi scandia", għal prodotti fil-klassijiet 16, 20 u 24 — Rreġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 8 596 975

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja: il-parti l-oħra fil-proċeduri quddiem il-Bord tal-Appell

Motivazzjoni tat-talba għal invalidità: it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità kienet ibbażata fuq ir-raġunijiet stabbiliti fl-Artikolu 53(1) moqri flimkien mal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009, u kienet ibbażata fuq ir-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 8 173 312 tat-trade mark verbali "SCANDIA HOME", għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 20, 24, 25 u 35

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni: tiddikjara t-trade mark ikkontestata invalida

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 53 (1) moqri flimkien mal-Artikoli 8(2) u 8(1) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-23 ta' Novembru 2012 — Alro vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-517/12)

(2013/C 32/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Alro SA (Slatina, ir-Rumanija) (rappreżentanti: C. Quigley, QC, O. Bretz, solicitor, u S. Verschuur, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' April 2012 li tiftah, abbażi tal-Artikolu 108(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ("TFUE") u tal-Artikolu 4(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999⁽¹⁾ (ir-Regolament dwar il-Proċedura), investigazzjoni formali fir-rigward tal-ghoti allegatament illegali ta' għaj-nuna mill-Istat mir-Rumanija, permezz tal-kontroll tagħha fi Hidroelectrică S.A. ("Hidroelectrică"), lil ALRO fil-forma ta' tariffi preferenzjali għax-xiri ta' elettriku permezz ta' kuntratt konkluz- li-2005 u l-emendi suċċessivi tiegħu;